

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 34 (1916)  
**Heft:** 24

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIV. Jahrgang — XXXIV<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 24

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Abhanden gekommener Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister  
**Sommaire:** Titre disparu. — Faillites. — Concordats. — Registre du commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums St. Gallen vom 28. Januar 1916 wird der Inhaber der Obligation der st. gallischen Kantonalbank, Serie L., Nr. 7373, vom 22. Januar 1904, Fr. 1200, mit Coupons auf Ende Dezember 1915 ff., aufgefordert, sie bis 31. Januar 1919 der genannten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls sie kraftlos erklärt wurde. (W 30<sup>8</sup>)

St. Gallen, den 28. Januar 1916.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito et tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimento di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificarono l'anno debito entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritto di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Kt. Bern Konkursamt Frutigen (205)

Gemeinschuldner: Christen, Gottfried, von Rumendingen, Fuhrhalter, in Adelboden.

Datum der Konkursöffnung: 5. Januar 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im «Landhaus» zu Frutigen.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Februar 1916.

##### Kt. Zug Konkursamt Zug (228<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Waller, Albert, Vater, Hotel Rigi und Bahnhof-Buffer, in Zug.

Datum der Konkursöffnung: 24. Januar 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rigi (I. Stock), in Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 29. Februar 1916.

##### Kt. Schwyz Konkursamt Küssnacht (204)

Ausgeschlagene und überschuldete Hinterlassenschaft des am 6. Januar 1916 in Küssnacht verstorbenen K ü t t e l, A l b e r t, Spenglermeister.

Datum der konkursamtlichen Liquidation: 24. Januar 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. Februar 1916, nachmittags 1½ Uhr, im Rathaus, in Küssnacht.

Eingabefrist: Bis und mit 1. März 1916.

Innert gleicher Frist sind anzumelden alle Ansprüche von Pfandgläubigern und übrigen Interessenten von Wohnhaus mit Umgelände Nr. 2280 des Grundbuches von Küssnacht.

##### Kt. Thurgau Betriebsamt Müllheim in Pfyn im Auftrage des Konkursamtes Steckborn (221)

Gemeinschuldnerin: Holzindustrie A.G. Müllheim, in Müllheim.

Datum der Konkursöffnung: 26. Januar 1916.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Februar 1916, nachmittags 2¼ Uhr, in der «Traube», in Müllheim.

Eingabefrist: Bis 27. Februar 1916.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (217)

Fallita: Associazione Lugano Golf Club, con sede a Lugano. Data del decreto d'apertura: 10 gennaio 1916.

Prima assemblea dei creditori: 7 febbraio 1916, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Termine per notifica crediti: Fino al 28 febbraio 1916.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (208)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Zürichberg», Freudenbergstrasse Nr. 146, in Zürich 6.

Einspruchsfrist: Bis 8. Februar 1916, mittelst Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

##### Kt. Bern Konkursamt Thun (226)

Gemeinschuldner: Eichenberger, Rudolf, Pension Hünegg, Hilterfingen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Februar 1916.

##### Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (222)

Gemeinschuldner: von Rotz, Anton, mechan. Schreinerei, Melchthal.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

##### Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (218)

Failli: Winiger, Jean, fils de Jean, pisciculteur, domicilié à Vionnaz.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Seconde assemblée des créanciers: 19 février 1916, à 3½ heures après-midi, au château de Monthey.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (233/35)

Faillis: Société Immobilière Rue de Carouge 48 A. Soc. Anon. La Barque, fabrique de cession de droits prévus par l'art. 260 L. p. d. doivent être formulées dans un délai de 10 jours.

Failli: Velatta, Félix, industriel, 17, Rue de St-Jean, à Genève.

L'état des revendications de la faillite sus-indiquée peut-être consulté à l'office sus-mentionné. Les demandes de cession de droits prévus par l'art. 260 L. p. d. doivent être formulées dans un délai de 10 jours.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (223)

Gemeinschuldnerin: Frau Probst-Müller, J., Zigarrenhandlung, Luzern.

Datum der Einstellung: 6. Januar 1916, zufolge Entscheid des Obergerichtes des Kantons Luzern.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (229)

Gemeinschuldner: Löhle, Karl, alt Professor, Ingenieur, wohnhaft gewesen in Zürich 6, dato unbekannt wo sich aufhaltend.

Datum des Schlusses: 25. Januar 1916.

##### Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (207)

Gemeinschuldnerin: Firma Pennrich & Baumgartner, Ormalingen.

Datum des Schlusses: 23. Dezember 1915.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (206)

Gemeinschuldner: Dornbierer, David, gew. Wirt zum «Rössli», Speck-Staad.

Datum des Schlusses: 26. Januar 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (236)

Failli: Reichlé, Paul-Otto, hôtelier, à Coppet. Date de la clôture: 21 décembre 1915.

Le failli a en outre été condamné par défaut à cinq ans de privation des droits civiques.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (214/15)

Faille: Société Gauthier, Leclere & Co, entreprise d'installations électriques, à Genève.

Date de la clôture: 21 janvier 1916.

Failli: Colombo, Anaclet, entrepreneur, aux Acacias.

Date de la clôture: 24 janvier 1916.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

**Ct. de Berne.** *Président du tribunal de Porrentruy* (230)

Faille: Fonderie et ateliers mécaniques Gassmann & Cie. S. A., à St-Ursanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1915.

Date de la révocation: 28 janvier 1916.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (209)

Im Konkurs der Genossenschaft «Zürichberg», Freudenbergstrasse Nr. 146, in Zürich 6, gelangt Freitag, den 18. Februar 1916, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur Linde, in Oberstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau, an der Freudenbergstrasse Nr. 146, in Zürich 6, unter Nr. 624 für Fr. 270,400 assekuriert, mit 11 a 41,1 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 2135.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Februar 1916 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (neue Beckenhofstrasse Nr. 33), zur Einsicht auf.

Anlässlich dieser Steigerung erfolgt Zusage.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wetzikon* (210<sup>a</sup>)

*Liegenschaftsteigerung*

Im Auftrage des Konkursamtes Hottingen-Zürich kommen aus dem Konkurs des Kupper, Karl, Bankkommissionsgeschäft, Voltastrasse 66 und Rämistrasse 35, in Zürich, Montag, den 14. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant des Herrn Karl Baur, Metzger, in Wetzikon, auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus, auf Objekt 2 stehend, unter Nr. 943 zusammen für Fr. 45,000 assekuriert.

2) 23 a 85 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz von Objekt 1, Hofraum und Gartenanlagen, an der Strasse I. Klasse Oberwetzikon-Unterwetzikon.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Protokoll.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Der Gantrodell mit Gantbedingungen liegt inzwischen zur Einsicht auf.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Obersimmental* (14)

*II. Steigerung*

Im Konkurs des Kammer-Führer, Alfred, Metzgermeister, in Lenk i. S., werden Freitag, den 4. Februar 1916, nachmittags von 2-3 Uhr, in der Wirtschaft zum Kreuz, in Lenk, an eine zweite öffentliche Steigerung gebracht, folgende Liegenschaften:

1) Grundbuchblatt Nr. 2660. Eine Besetzung im Dorfe Lenk, enthaltend ein unter Nr. 827 für Fr. 26,000 brandversichertes Wohn- und Geschäftshaus samt dem Gebäudeplatz und Umsehung, laut Grundsteuerregister 350 m<sup>2</sup>.

2) Grundbuchblatt Nr. 1453. Das Wiesenland um Art. 3, haltend laut Entschuldigungsplan 36,26 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 40.

Amtliche Schätzung: Fr. 3000.

3) Grundbuchblatt Nr. 2413. Ein unter Nr. 854 a für Fr. 4000 brandversichertes Schlachthaus mit Scheune in der Bäuer Brand und Gemeinde Lenk, bei der Spitzbrücke, samt Platz, laut Grundsteuerregister 120 m<sup>2</sup>.

Grundsteuerschätzung: Fr. 4420.

Amtliche Schätzung: Fr. 4000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 22. Januar 1916 hinweg im Konkursamt von Obersimmental in Blankenburg zur Einsicht auf.

Lenk, den 29. Dezember 1915.

Der ausserordentliche Konkursverwalter: Rieben, Notar.

**Kt. Bern** *Konkursamt Wangen a. A.* (225)

Das Konkursamt Wangen bringt im Konkursverfahren gegen Bruggmann, Gallus, Negotiant, in Herzogenbuchsee, Samstag, den 12. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Sonne, in Herzogenbuchsee, an eine öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebezirk Herzogenbuchsee:

Grundbuchblatt Nr. 138.

1) Ein unter Nr. 223 für Fr. 30,400 brandversichertes Wohnhaus, aus Rieg und Holz erbaut und mit Ziegeln gedeckt, an der Oberstrasse.

2) Ein unter Nr. 223<sup>a</sup> für Fr. 2700 brandversichertes Magazingebäude, ebendasselbst.

3) An Hausplätzen, Hofraum, Garten und Anlagen, laut Gemeindeplan Flur B, Blatt 4, Parzelle Nr. 568, von 14,15 Aren Halts.

Grundsteuerschätzung: Fr. 37,630.

Amtliche Schätzung: Fr. 45,000.

Die vorgeschriebenen Gebäude befinden sich in gutem Zustande. Gemäss Beschluss der zweiten Gläubigerversammlung findet nur diese einzige Steigerung statt, und es erfolgt die Hingabe an denselben zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Februar 1916 an zu jedermanns Einsicht im Bureau des Konkursamtes Wangen auf.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Zofingen* (224)

Gemeinschuldner: Egli, Kaspar, gew. Fabrikant, in Zofingen. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 22. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal, in Zofingen.

Verwertungsgegenstände: 2 faustpfändlich vorschriebene Lebensversicherungspoliceen Nrn. 38723 und 88724 der Caisse Paternelle in Paris, d. d. 10. Dezember 1910, von je Fr. 20,000, lautend auf Kaspar Egli.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (216)

*Vente immobilière — Première enchère*

Faille: Société immobilière «Le Home», société anonyme, établie aux Eaux-Vives.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 1<sup>er</sup> mars 1916, à 10 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché n<sup>o</sup> 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune des Eaux-Vives.

Ils consistent en:

La parcelle 3748, feuille 10, d'une surface de 1 are 88 mètres 10 décimètres, sur laquelle existe, Rue des Photographes 12, un bâtiment portant au cadastre le n<sup>o</sup> 976, servant de logement et atelier, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception, ni réserve.

Mise à prix. Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de septante-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 75,000).

Avis. L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente, sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

**Pfandverwertungs-Steigerung**

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

**Kt. Zürich** *Breibungsamt Zürich 3* (211<sup>a</sup>)

*Grundpfandverwertung*

*I. Steigerung*

Gemeinschuldner: Bigolin, Karl, Bauunternehmer, früher Sternenstrasse 15, Zürich 2, nun unbekannt wo.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 17. März 1916, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Kolosseum, Zweierstrasse, Zürich 3. Eingabefrist: Bis 17. Februar 1916.

Grundpfand:

1) 1 a 71,6 m<sup>2</sup> Bauplatz an der Bertastrasse (Kat.-Nr. 6754).

2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und die ausserordentlichen Fundamente an der Westendstrasse Nr. 58-Eeke Bertastrasse, unter Nr. 1879 für Fr. 100,000 assekuriert.

3) 3 a 56,5 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Vorplatz (Kat.-Nr. 6755). Grenzen und Servituten laut Grundprotokoll.

An der Steigerung hat der Käufer eine Anzahlung von Fr. 1000 zu leisten; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 21. Februar 1916 an.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, innerhalb der Eingabefrist der obgenannten Amtsstelle einzugeben; nicht angemeldete Ansprüche sind von der Teilnahme am Ergebnis insoweit ausgeschlossen, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (212)

Schuldner: Bühlmann Heinrich, Gipsermeister, Dammstrasse 9, Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. Januar 1916.

Sachwalter: L. Widmer, Rechtsagentur, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 10. Februar 1916.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Februar 1916, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Brünig, am Grendel, in Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Februar 1916 an, beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud** *Président du tribunal de Rolle* (237)

Débitur: Batzli, Gottlieb, courtier, à Rolle.

Date du jugement accordant le sursis: 24 janvier 1916.

Commissaire au sursis concordataire: L. Fatio, préposé aux faillites, à Rolle.

Délai pour les productions: 20 jours, échéant le 17 février 1916.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 9 mars 1916, à 3 heures après-midi, au château, à Rolle.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 février 1916, au bureau du commissaire, à Rolle-Gare.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (213)

Débitrice: Société Anonyme des Ateliers Renaud, ayant son siège Rue Mashou, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 21 janvier 1916.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 15 février 1916.

Assemblée des créanciers: Mardi, 7 mars 1916, à 10 heures avant midi, à Genève, Rue de l'Evêché 1, au 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 26 février 1916.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (231)

Débitrice: Dame Fortenbach, née Sommerhalder, Ida, Hôtel du Gotthard, Rue de Chantepoulet 5, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 25 janvier 1916.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 18 février 1916.

Assemblée des créanciers: Samedi, 11 mars 1916, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché 1, au 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1<sup>er</sup> mars 1916.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (232)  
Par jugement du 26 janvier 1916, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 16 décembre 1915, à FAURAX, Edgard, Café-restaurant de la Couronne, Grand-Quai 16, à Genève.  
L'assemblée des créanciers, qui était fixée au 2 février 1916, est renvoyée au samedi, 1<sup>er</sup> avril 1916, à 10 heures avant midi et aura lieu dans les bureaux de l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché, à Genève.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (227<sup>a</sup>)  
Schuldnerin: Firma Franzmair & Geisser, Möbelfabrik, Zürich 8 und Altstätten (St. Gallen), Kollektivgesellschaft.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 9. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., Flössergasse 15.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal de Delémont* (219)  
Débiteur: Straehl, Emile, négociant, à Delémont.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 8 février 1916, à 10 heures du matin, dans la salle des séances du tribunal, à Delémont.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Omologazione del concordato**  
E. L. 308)

**Kt. Appenzell I.-Rh.** *Bezirksgericht Appenzell als Nachlassbehörde I. Instanz* (178<sup>a</sup>)  
Schuldner: Koller-Knechtli, Jakob, Broderies, in Ragaz und Arosa.  
Datum der Bestätigung: 11. Januar 1916.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (220)  
Con suo decreto 10/21 gennaio 1916, la pretura di Mendrisio ha omologato il concordato proposto dalla signora Stoppani, Paola, negozio abiti fatti e Ristorante del Ponte, a Chiasso.  
Chiasso, 27 gennaio 1916.  
Il commissario giudiziale: Isidoro Antognini.

**Ct. de Vaud** *Président du tribunal d'Oron* (238)  
Débiteurs: Dufey & Pittet, Société agraria, Palézieux-Gare.  
Date de l'homologation: 26 janvier 1916.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

Bogen, Geigen und Saiten. — 1916. 27. Januar. Inhaber der Firma Jean Werro in Bern ist Jean Werro, von Montellier 1. S., wohnhaft in Bern. Bogen, Geigen und Saiten; Moserstrasse 11.

Gemüse und Comestibles. — 27. Januar. Inhaber der Firma A. Chedid in Bern ist Abdel Hamid Chedid Bey, von Kairo (Ägypten), wohnhaft in Bern: Gemüse und Comestibles; Kramgasse 32.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

27. Januar. Die Emmenthälische Obst-Export-Genossenschaft, mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 307 vom 10. September 1900, pag. 1232), hat ihren Sitz ins Amt Konolfingen verlegt. Die Eintragung im Handelsregister von Signau wird daher gestrichen.

*Bureau Thun*

Bauschlosserei. — 27. Januar. Die Firma Jos. Urscheler in Thun, Bauschlosserei, Geschirr- und Glashandlung (S. H. A. B. Nr. 142 vom 5. April 1906, pag. 565), hat den Geschirr- und Glashandel aufgegeben, bleibt mithin bloss die Bauschlosserei.

Käserei, etc. — 27. Januar. Die Firma Fr. Hausammann in Unterlangenegg; Käserei und Milchhandel (S. H. A. B. Nr. 377 vom 5. Oktober 1903, pag. 1505), ist wegen Wegzugs des Inhabers erloschen und wird von Amteswegen gestrichen.

Mechan. Werkstätte und Säge. — 27. Januar. Die Firma J. Mürner, Mechr. in Steffisburg, mechanische Werkstätte und Säge (S. H. A. B. Nr. 5 vom 17. Januar 1884, pag. 30), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen und wird im Handelsregister gestrichen.

Konstruktionswerkstätte, etc. — 27. Januar. Inhaber der Firma Joh. Mürner in Steffisburg ist Johann Mürner, von Reichenbach, in Steffisburg. Konstruktionswerkstätte, Sägewerkeanlagen, Wasserwerkanlagen; Bernstrasse.

Kolonialwaren und Zigarren. — 27. Januar. Die Firma Fr. Gressen in Thun, Kolonialwaren und Zigarrenhandlung (S. H. A. B. Nr. 24 vom 19. Januar 1906, pag. 93), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

**Fribourg — Fribourg — Friburgo**  
*Bureau de Fribourg*

Librairie, etc. — 1916. 26 janvier. La maison K. Ehlers-Meier, librairie, agrandissements photographiques «Iduna», à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 mars 1914, n° 68, page 490), est radiée ensuite de reconnaissance de la titulaire.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Bucheggberg*

1916. 25. Januar. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Messen und Umgebung in Messen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 31. Mai 1911, pag. 923 und dortige Verweisungen) hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1914 an Stelle des Johann Friedrich Hertz zum nunmehrigen Sekretär gewählt: Fritz Spielmann-König, von und in Messen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

25. Januar. Unter der Firma Käsegenossenschaft Messen, mit Sitz und Gerichtsstand in Messen, besteht eine Genossenschaft nach den Bestimmungen der Art. 678 ff. O. R. Die Statuten sind am 1. Mai 1915 und

22. Januar 1916 unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Diese bezweckt: a. Die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und durch Betrieb derselben in eigener Regie oder durch Milchverkauf an einen Käser. b. Die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Anteilnahme an zeitgemässen Bestrebungen, insbesondere durch Anschluss an grössere genossenschaftliche Untemehmungen und Organisationen. Beim Tod eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf die Erben über. Bei Verkauf des Landbesitzes oder des grösseren Teils, ist die Uebernahme der Mitgliedschaft zu überbinden, eventuell haftet der bisherige Besitzer oder sein Erbe als Mitglied weiter für die Milchlieferung bis zum Austritt infolge Kündigung. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Derselbe kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, 1. Mai, geschehen, und muss wenigstens 6 Monate vorher schriftlich dem Vorstände angezeigt werden. Die aus der Genossenschaft infolge Austritt, Tod, Konkurs, fruchtlose Ausspandung oder Ausschluss ausscheidenden Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Zahl der von jedem Mitglied zu übernehmenden Anteilscheine wird von der Hauptversammlung bestimmt; jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu übernehmen. Die Anteilscheine, auf den Namen lautend, werden auf je Fr. 100 ausgestellt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv je zu zweien Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Es haftet dafür nur das Genossenschaftsvermögen. Die Hauptversammlung kann auch Landwirte, die nicht Mitglieder, Pächter oder Nutzniesser eines Mitgliedes sind, zur Milchlieferung zulassen (Gastbauern). Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, die Lieferantenversammlung, der aus sieben Mitgliedern bestehende Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Milchfecker. Allfällige Überschüsse der Genossenschaftsrechnung werden zum Genossenschaftsvermögen geschlagen. Die Betriebsrechnung umfasst die Milchzinsen, die Verwaltungskosten, die Betriebskosten, den Erlös aus Produkten und die Auszahlung für gelieferte Milch. Bei Eigenbetrieb der Käserei wird der Überschuss der Einnahmen über die Ausgaben der Betriebsrechnung auf die Milchlieferanten nach Massgabe der Milchlieferung verteilt; die Lieferantenversammlung kann auch anders beschliessen. Bei Milchverkauf an einen Käser wird ein allfälliger Überschuss der Betriebsrechnung auf neue Rechnung vorgetragen, eventuell können grössere Überschüsse ebenfalls verteilt werden. Präsident ist Rudolf Kunz, Vater; Vizepräsident: Fritz Iseli-Lätt; Kassier: Fritz Iseli-Moser; Sekretär: Johann Moser, Lehrer; Beisitzer: Fritz Fink, Statthalter; Fritz Wyss, Gemeindefachmann; Gotthieb Schluop-Trittlbach; alle in Messen.

27. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma Käsegenossenschaft Messen in Messen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 23. Oktober 1911, pag. 1770 und dortige Verweisungen) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1913 aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

*Bureau Stadt Solothurn*

Mechanische Werkstätte. — 27. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Müller & Cie. in Solothurn, Fabrikation von Uhrenbestandteilen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 7. Oktober 1897, pag. 1034, und dortige Verweisungen) hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist erloschen, ebenso die an Heinrich Jeanneret erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Sphinxwerke Müller & Cie. A. G. in Solothurn (Usine Sphinx Müller & Cie. S. A.) (Sphinxworks Müller and Co. Ltd.).»

Unter der Firma Sphinxwerke Müller & Cie. A. G. (Usine Sphinx Müller & Cie. S. A.) (Sphinxworks Müller and Co. Ltd.) gründet sich mit Sitz und Gerichtsstand in Solothurn eine Aktiengesellschaft, welche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Müller & Cie.» übernimmt. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Metallschrauben, Boltern und Fassonstücken aller Art auf automatischen Maschinen, sowie den Betrieb verwandter Gewerbe und Industrien. Die Gesellschaftsstatuten sind am 15. Januar 1916 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt 1 Million Franken, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Allgemeines Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen haben ein vom Verwaltungsrat gewählter Delegierter und ein Direktor. Beide haben je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Delegierter des Verwaltungsrates ist Franz Henzi, von und in Solothurn; Direktor: Heinrich Jeanneret, von Le Locle, in Solothurn. Gleichzeitig hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Hektor Tschan, von und in Solothurn, und Edouard Matthey-Doret, von Le Locle, in Solothurn. Geschäftslokal: Schanzmühle.

Elektrische Installationen, Apparate, etc. — 27. Januar. Die Firma Robert Vogel in Solothurn, Installationen jeder Art in der gesamten Elektrotechnik, Apparate und Maschinenhandlung (S. H. A. B. Nr. 158 vom 20. Juni 1913, pag. 1147 und dortige Verweisungen), ist infolge Todes des Inhabers erloschen, ebenso die an Ernst Furrer, Ludwigs sel., erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Robert Vogel & Cie.» in Solothurn.

Robert, Ida, Martha, Mathilde und Fritz Vogel, Roberts sel., alle in Solothurn, haben unter der Firma Robert Vogel & Cie. in Solothurn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1916 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Robert Vogel» in Solothurn. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma führt einzig der Vormund der Kinder Ida, Martha, Mathilde und Fritz Vogel: Otto Furrer, Kreisförster in Solothurn. Installationen jeder Art in der gesamten Elektrotechnik, Apparate und Maschinenhandlung; Vorstadt Nr. 134a.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1916. 27. Januar. Feldschützengesellschaft St. Fiden, Verein mit Sitz in St. Fiden, Gde. Tablat (S. H. A. B. Nr. 63 vom 9. März 1912, pag. 425). An Stelle von Rudolf Hoek wurde Robert Steinlin in St. Fiden als Kassier des Vereins gewählt.

Kochfett und Margarine, Oelc. — 27. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gattiker & Cie., in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1909, pag. 288, und Nr. 271 vom 30. Oktober 1909, pag. 1819), meldet als Natur des Geschäftes an: Kochfett- und Margarinefabrik, Oel-Import.

Stickereien. — 27. Januar. Die Firma Fanny Eidelnant-Nieburg, Ein- und Verkauf von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 19. September 1908, pag. 1635), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Léon Nieburg und Nathan Nieburg, beide von Brunnadern, in St. Gallen, haben unter der Firma L. Nieburg & Co. in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1916 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fanny Eidelnant-Nieburg» übernimmt. Export, Ein- und Verkauf von Stickereien. Webergasse 5.

## Automobilfabrik Turikum A. G. USTER

### Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 15. Februar 1916, vormittags 10 Uhr  
im Bureau von Herrn Dr. Gustav Hürlimann  
Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
  2. Wiedererwägung des Beschlusses betreffend eventueller Liquidation.
  3. Reduktion des Aktienkapitals.
  4. Eventuelle Abänderung an der Firmenbezeichnung.
- Zürich, den 28. Januar 1916.

515 Z (165 I)

Der Verwaltungsrat.

## Lactina Suisse Panchaud S. A., à Vevey

### L'assemblée générale ordinaire

des actionnaires est convoquée pour le vendredi, 11 février 1916, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel du Pont, à Vevey.

#### ORDRE DU JOUR:

20476 L Opérations statutaires. (163 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 1<sup>er</sup> février, au siège social, où les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées dès la même date jusqu'au 10 février, sur présentation des titres.

## Fabrique de Chaux de St-Ursanne

### Assemblée générale des actionnaires

le lundi, 7 février 1916, à 2 heures de l'après-midi  
à Neuchâtel, Cercle du Musée (salle du Chêne)

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 10 mars 1915.
- 2<sup>o</sup> Comptes de 1915. Rapports y relatifs du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3<sup>o</sup> Nomination du commissaire-vérificateur.
- 4<sup>o</sup> Revision des statuts.
- 5<sup>o</sup> Réélection du conseil d'administration.
- 6<sup>o</sup> Divers. 399 N (149 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont déposés au siège social, à Delémont, où ils pourront être consultés dès le 31 janvier 1916.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire devra (statuts, article 11) présenter ses actions ou un récépissé en tenant lieu.

Neuchâtel, le 25 janvier 1916.

Le conseil d'administration.

## Bodenkreditbank in Basel

### 5% Pfandbriefe von 1915

Der am 1. Februar 1916 fällige Coupon Nr. 1 wird von heute an eingelöst:

- in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72; beim Schweizerischen Bankverein und seinen Depositenkassen; bei der Bank von Elsass und Lothringen;
  - in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein und seiner Depositenkasse;
  - in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein;
  - in Genf: beim Schweizerischen Bankverein; beim Bankhaus Bördler & Co.;
  - in Lausanne: beim Schweizerischen Bankverein.
- Basel, den 24. Januar 1916.

(459 Q) 185.

Die Direktion.

## Représentant

(10259 L) 161

très bien introduit en Suisse française dans Entreprises de Travaux publics, Usines Electriques, etc., demande représentation de maison suisse ou française de tout 1<sup>er</sup> ordre. Excellentes références. Offres à case postale 11458 à Lausanne.

## Vereinigte Häuser

# A. Natural, Le Coultre & Co<sup>A.</sup>/<sub>G.</sub>, Basel u. Genf Fiechter & Ursprung, Basel

Der Transport der nach der Schweiz bestimmten **Importgüter** hat laut telegraphischem Bericht unserer Vertreter mit **Extrazügen ab Havre, Bordeaux, Rochefort etc.** begonnen.

Den **Export-Verkehr nach England** leiten wir trotz offizieller Verkehrseinstellung mit gewohnter Regelmässigkeit und auf Basis besonderer Erlaubnis der französischen Administration über die anerkannt rascheste Route **Delle-Boulogne**.

Interessenten erhalten bereitwilligst jede weitere wünschbare Auskunft durch

## A. Natural, Le Coultre & Co., A.-G., Basel

Eigene Niederlassungen an allen wichtigsten franz. Uebergangsplätzen!

(461 Q) 136.

## Schweizerischer Bankverein Basel-Zürich-St. Gallen-Genf-Lausanne-London E. C.

Zweigniederlassung in BIEL

Agenturen: Aigle - Chiasso - Herisau - Rorschach

Aktienkapital Fr. 82,000,000

Reserven Fr. 27,750,000

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

- 4% für Einlagen auf Depositenhefte,
- 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% gegen unsere Obligationen, 2—3 Jahre fest,
- 5% gegen unsere Obligationen, 5 Jahre fest.

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber und sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen; sie sind nach Ablauf des festen Termins gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Basel, im Januar 1916.

Die Direktion.

(6156 Q) 2435.

## Bank in Altstätten in Liquidation

Laut Beschluss der Liquidationskommission wird als erste Liquidationsquote der Betrag von

**Fr. 350**

vom 15. Februar a. c. an, an der Kasse der St. Gallischen Kantonalbank Filiale in Altstätten während der üblichen Kassastunden ausbezahlt und zwar gegen Vorweisung der Aktientitel. (349 G) 158.

Altstätten, den 25. Januar 1916.

Die Liquidationskommission.

Um der Vorschrift von Art. 665 O. R. zu genügen, wird hiermit nachträglich bekannt gemacht, dass die

**Aktiengesellschaft „Technisches Bureau Bern A. G.“**

mit Sitz in Bern, seit dem 3. Januar 1914 in Liquidation getreten ist.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche, unter genauer ziffermässiger Angabe ihrer Forderungen, beim Liquidator, Fürsprecher H. Mosmann, Amthausgasse 14, Bern, anzumelden. (157 I)

Bern, den 27. Januar 1916.

Gare front. Suisse Chêne-Genève. 200 m<sup>2</sup> locaux fermés. — 11600 m<sup>2</sup> terrain rail. Vte. ou loc. Hér der Chêne. (91 I) 58.

## Machines à vapeur d'occasion

Ensuite d'agrandissement, à vendre de suite: 1 machine fixe Sulzer, 30 chevaux, avec condensation, 1 demi-locomobile Sulzer, 25 chevaux, avec avant-four pour chauffage à la sciure, 1 petite chaudière Sulzer avec ses garnitures. Le tout en parfait état.

S'adresser à la Parqueterie d'Algte (Vaud). 20435 G (141 I)

Junger, seriöser Kaufmann, der 3 Landes-sprachen mächtig, schon im Bankfache tätig, sucht Stelle auf

## Bank oder Handelshaus

in Bern oder Umgebung. Offertenbriefe anb. Chiffre Fc 642 Y an die Schweiz. Annoncen-Exp. Hasenstein & Vogler, Bern.

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratispr. H. Friseh, Bücher-Exp., Zürich, B 15. (7 I)